

INFORME

Zaragoza,
España,
22-25
de septiembre
de 1992

Comisión Internacional del Alamo

**19ª reunión de la Comisión
y 36ª reunión
del Comité Ejecutivo**



**Organización de las Naciones Unidas
para la Agricultura y la Alimentación**

COMISION INTERNACIONAL DEL ALAMO

Informe de la 19ª reunión de la Comisión
y de la 36ª reunión de su Comité Ejecutivo
Zaragoza, España, 22-25 de septiembre de 1992

INDICE

	<u>Página</u>
PARTE I. INFORME DE LA 36a REUNION DEL COMITE EJECUTIVO DE LA COMISION INTERNACIONAL DEL ALAMO	
I. Organización	1
2. La reunión	1
3. Reunión oficiosa celebrada después de la reunión oficial del Comité Ejecutivo	2
PARTE II. INFORME DE LA 19a REUNION DE LA COMISION INTERNACIONAL DEL ALAMO	
I. Organización	2
II. Apertura de la reunión	2
III. Admisión de nuevos Estados Miembros	3
IV. Cultivo del álamo y del sauce en combinación con la agricultura	3
V. Resumen de los informes nacionales sobre actividades relativas a la superficie, producción y consumo del álamo y del sauce y a la actuación de las Comisiones Nacionales del Alamo	5
VI. Identificación y control de variedades de álamos y sauces	6
VII. Protección del álamo y del sauce	
a) Informe del Grupo de Trabajo sobre enfermedades del álamo	7
b) Informe del Grupo de Trabajo sobre plagas de insectos del álamo	7
VIII. Corta, extracción y aprovechamiento	8
IX. Mejoramiento genético y selección de álamos y sauces	8
X. Sistemas de producción de biomasa en las salicáceas	8
XI. Recomendaciones de la Comisión	9
XII. Otros asuntos	11
Elección del Comité Ejecutivo para el período 1993-1996	11
XIII. Fecha y lugar de la próxima reunión del Comité Ejecutivo	11
XIV. Clausura de la reunión	11

ANEXOS

I.	Programa	
	a) Programa de la 36ª reunión del Comité Ejecutivo	13
	b) Programa de la 19ª reunión de la CIA	14
II.	Lista de participantes	15-20
III.A	Lista de documentos de trabajo presentados en las reuniones de los órganos auxiliares	21-29
III.B	Lista de carteles	30-31
IV.	Informes nacionales y respuestas al cuestionario sobre el tema enviadas a la Secretaría	32

PARTE I. INFORME DE LA 36ª REUNION DEL COMITE EJECUTIVO
DE LA COMISION INTERNACIONAL DEL ALAMO

I. ORGANIZACION

1. La 36ª reunión del Comité Ejecutivo de la Comisión Internacional del Alamo (CIA) se celebró en Zaragoza, España, el 22 de septiembre de 1992, por amable invitación del Gobierno del Reino de España. Presidió la reunión el Sr. V. Steenackers, Presidente del Comité Ejecutivo. La reunión consistió en una sesión a puerta cerrada de diez miembros y tres presidentes de Grupos de Trabajo, así como el Secretario de la Comisión y un ex Secretario de la CIA en calidad de asesor.

II. LA REUNION

2. El Presidente del Comité abrió la sesión inaugural en el curso de la cual se aprobó el programa provisional.

3. Los jefes de los Grupos de Trabajo presentaron sus informes. Como resultado de los debates se pidió al Comité Ejecutivo que el Grupo de Trabajo sobre mejoramiento genético preparara un proyecto sobre la conservación, exploración y mejoramiento de los recursos genéticos de especies de álamos y sauces que crecen en regiones áridas, semiáridas y subtropicales. El proyecto se presentaría a la FAO en el momento oportuno con la recomendación de que estudiara procedimientos de financiación para su ejecución.

4. Se informó al Comité de que el Sr. L. Nef (Bélgica) sería el nuevo Presidente del Grupo de Trabajo sobre plagas de insectos y de otros animales.

5. La Secretaría informó al Comité sobre los candidatos propuestos por los Estados Miembros, de entre los cuales se elegirían sus miembros para el período 1993-1996. Se subrayó la necesidad de atenerse a una distribución geográfica adecuada de los miembros para difundir las últimas novedades en la tecnología relativa al álamo y al sauce.

6. El Comité Ejecutivo propuso en su 35ª reunión que los dos Comités Especiales sobre mejoramiento del álamo y sistemas de producción de biomasa se convirtieran en Grupos de Trabajo con el mismo nombre (párrs. 40 a 42 del informe de la 35ª reunión del Comité Ejecutivo). La Secretaría informó al Comité de que las autoridades jurídicas de la FAO autorizaban la realización de la propuesta. Por consiguiente, el Comité acordó recomendar su aprobación en la 19ª reunión de la CIA.

7. La Secretaría informó al Comité acerca de las ofertas que había recibido de Estados Miembros para albergar la 37ª reunión del Comité Ejecutivo; el Comité apoyó la propuesta de celebrar la reunión en Italia.

8. El Sr. Bisoffi informó al Comité de la preparación de un Directorio de Científicos del Alamo y del Sauce, que se halla en una base de datos del Istituto di Sperimentazione per la Pioppicoltura, de Italia. El Comité recomendó que el nuevo Comité Ejecutivo examinara las disposiciones que se debían tomar para su perduración en el futuro.

III. REUNION OFICIOSA CELEBRADA DESPUES DE LA REUNION OFICIAL DEL COMITE EJECUTIVO

9. Los miembros del Comité Ejecutivo recién elegidos para el período comprendido entre 1993 y 1996, se reunieron el 25 de septiembre de 1992 para elegir al Presidente y al Vicepresidente del Comité y para examinar asuntos generales.

10. Se eligió por unanimidad al Sr. Steenackers (Bélgica) como Presidente y al Sr. Wang Shiji (República Popular de China) como Vicepresidente del Comité Ejecutivo. Se acordó que los Sres. G. Vallée (Canadá), K. Siddiqui (Pakistán) y G. Lapietra (Italia) fueran elegidos miembros del Comité Ejecutivo. Se eligió al Sr., D. Terrasson (Francia) como Presidente del Subcomité sobre Nomenclatura.

11. Se debatió la preparación de una nueva edición de la publicación de la FAO "Poplars and Willows" y se acordó solicitar al Presidente que recabara el punto de vista del Comité Ejecutivo antes de plantear el tema en la siguiente reunión del Comité Ejecutivo.

PARTE II. INFORME DE LA 19ª REUNION DE LA COMISION INTERNACIONAL DEL ALAMO

I. ORGANIZACION

1. La 19ª reunión de la Comisión Internacional del Alamo (CIA) se celebró en Zaragoza, España, por amable invitación del Gobierno del Reino de España, bajo la presidencia del Sr. Domingo Cadahía (España), con la asistencia de dos Vicepresidentes, Sr. G. Vallée (Canadá) y Sr. Jaime Ulloa (Chile), y tres Relatores, Sr. Dean DeBell (EE.UU.), Sr. François Lefèvre (Francia) y Sra. Teresa Cerrillo (Argentina).

2. Asistieron a la reunión delegados, suplentes y consultores de 23 países de la Comisión: Alemania, Argentina, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Corea (República de), Chile, China (República Popular de), Francia, España, Estados Unidos de América, Hungría, India, Irlanda, Italia, Nueva Zelanda, Países Bajos, Pakistán, Reino Unido, Siria, Suecia, Suiza y Turquía. Asistieron observadores procedentes de Croacia, Finlandia, Grecia, México, Noruega y Uruguay. El número total de participantes y observadores fue de 172.

II. APERTURA DE LA REUNION

3. Inauguró la reunión el Presidente saliente del Comité Ejecutivo, Sr. V. Steenackers, que examinó los objetivos de la Comisión.

4. El Sr. José Barreiros, Secretario General del Ministerio de Agricultura, dio la bienvenida a España a los participantes y observadores y excusó la ausencia del Ministro de Agricultura. El Secretario General puso de relieve el apoyo que el Ministerio al que pertenece presta al sector forestal y al cultivo de álamos en particular. Se concede la máxima prioridad al cultivo de los álamos en el marco de la ayuda que presta el Ministerio de Agricultura al sector forestal privado. Observó que el tema de la reunión era muy oportuno en relación con la situación de España, dados los cambios introducidos recientemente en la CEE respecto a la detracción de tierras labrantías y la política de protección ambiental de su país. Al declarar inaugurada la reunión, agradeció a la FAO la confianza que había demostrado al encomendar

a su país y al Gobierno de la Comunidad Autónoma de Aragón la organización de la reunión.

5. El Sr. Ignacio Palazón, Director General de Investigación y Tecnología de la Comunidad Autónoma de Aragón, subrayó el interés de su Gobierno en el cultivo de los álamos, que constituyen aproximadamente el 17 por ciento de la superficie total dedicada a este cultivo en España. El Director General expresó la esperanza de que los participantes reflexionarían sobre el reto que suponía la necesidad de introducir nuevas políticas agrícolas, entre ellas la de fomentar las combinaciones de álamos y cultivos agrícolas. Al dar la bienvenida a Aragón a los participantes, manifestó que esperaba que se estableciera un intercambio de información entre las personas de la región y las que procedían de otros lugares.

6. El Secretario de la CIA, Sr. J.B. Ball, dio la bienvenida a los participantes y observadores en nombre del Director General de la FAO, Sr. E. Saouma. El Secretario observó que asistía a la reunión un número sin precedente de participantes y países, lo que suponía un reconocimiento del buen trabajo realizado por el país anfitrión y por el Gobierno de la Comunidad Autónoma de Aragón, por lo cual manifestaba su agradecimiento a los organizadores.

7. El Sr. Domingo Cadahía (España) fue elegido Presidente de la 19ª reunión y los Sres. G. Vallée (Canadá y J. Ulloa (Chile), Vicepresidentes.

8. Se aprobó sin enmiendas el programa provisional.

III. ADMISIÓN DE NUEVOS ESTADOS MIEMBROS

9. Se informó a los delegados de que Suecia, en su condición de miembro de la FAO, había solicitado entrar a formar parte de la Comisión Internacional del Alamo en virtud del Artículo II(1) de la Convención que gobierna la CIA. Suecia había presentado al Director General de la FAO la aceptación general de la Convención y, por consiguiente, era ya miembro de la CIA.

10. También Croacia había solicitado a la FAO integrarse en la CIA, en su condición de miembro de las Naciones Unidas, en virtud del Artículo II(2) de la misma Convención. Había presentado su aceptación de la Convención. Para ser elegido miembro en virtud de ese artículo se exige una mayoría de dos tercios de sus miembros (23 en ese momento). En consecuencia, se realizó una votación sobre la solicitud de Croacia, correspondiendo a los tres Relatores el escrutinio de los votos. Las 23 delegaciones presentes en la sala habían votado a favor. Por consiguiente, Croacia se convirtió en el miembro nº 35 de la Comisión Internacional del Alamo.

IV. CULTIVO DEL ALAMO Y DEL SAUCE EN COMBINACION CON LA AGRICULTURA

11. El Sr. D. Terrasson presentó el documento sobre el tema de la 19ª reunión, "Cultivo del álamo y del sauce en combinación con la agricultura". El documento se basaba en las respuestas a un cuestionario que se había enviado a todos los estados miembros a mediados de 1991. Se habían recibido respuestas de 19 países.

12. El tema era similar al de la 16ª reunión (1980). En 1980 se establecieron dos conclusiones. La primera era que había disminuido el interés por la asociación del cultivo del álamo y la agricultura en los países donde tradicionalmente se cultiva el álamo, es decir, en Europa occidental, pero otros países mostraban un interés creciente en el cultivo de álamos en

combinación con la agricultura. La segunda conclusión era que en varios países se estaba desarrollando un intenso trabajo de investigación sobre la creación de plantaciones para la producción de energía utilizando las salicáceas. Se creía que durante los últimos decenios del siglo aumentaría ese tipo de plantaciones.

13. Las conclusiones a las que se llegó en el presente estudio no coinciden plenamente con los resultados anteriores. El cultivo intercalado se sigue practicando en la mayor parte de los países cálidos de la zona templada para abaratar los costes de producción, pero sólo se realiza con álamos y tiene una importancia marginal para la producción agrícola. La combinación del cultivo del álamo con la agricultura o la ganadería exige mano de obra, la cual está disminuyendo en el sector agrario en la mayor parte de los países. Por otra parte, la maquinaria agrícola es cada vez mayor y más cuantiosa, para compensar la menor disponibilidad de mano de obra, pero en muchos casos la utilización de equipo pesado es incompatible con la plantación en línea, que muestra una tendencia a disminuir excepto en los lugares donde existe un déficit crítico de madera o donde la utilización de rompevientos es muy beneficiosa para la producción agrícola. Sin embargo, el importante déficit de madera y la reducida superficie de tierra agrícola per cápita hacen un caso especial de China, donde la mayor parte de las plantaciones de álamos se realizan en combinación con la agricultura.

14. No se ha producido el esperado incremento de plantaciones de salicáceas para la obtención de energía y la existencia de monte bajo de rotación corta continúa siendo un tema sobre el que se debe investigar. En la actualidad, los ensayos están más relacionados con la producción de pasta de madera que de energía.

15. Además, se están manifestando algunas tendencias nuevas que pueden influir en las perspectivas a largo plazo del cultivo de álamos en los países industrializados. Son las siguientes:

- En muchos países de Europa occidental, la sobreproducción agrícola está determinando limitaciones respecto de numerosos cultivos, lo cual reducirá el potencial del cultivo de álamos en asociación con la agricultura. En los lugares donde se han detruido a la agricultura tierras marginales, generalmente esas tierras no son adecuadas para el cultivo de las salicáceas, pero allí donde la tierra es de mejor calidad es posible el cultivo de álamos y sauces, aunque todavía no se ha extendido.

- Los acontecimientos políticos de Europa oriental pueden afectar a la ordenación y propiedad de las plantaciones de álamos existentes, especialmente donde están estrechamente vinculadas al sector agrario.

- En algunos países industrializados se está produciendo una reacción de hostilidad hacia el cultivo de álamos en lugares húmedos, no sólo porque esos lugares pueden ser frágiles o resultar amenazados, sino también por el carácter artificial de las plantaciones.

V. SINTESIS DE LOS INFORMES NACIONALES SOBRE ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA SUPERFICIE, PRODUCCION Y CONSUMO DE ALAMOS Y SAUCES Y CON EL FUNCIONAMIENTO DE LAS COMISIONES NACIONALES DEL ALAMO

16. Se recibieron informes de las Comisiones Nacionales del Alamo de 21 Estados miembros (véase el Anexo IV).

17. Se disponía de inventarios actualizados del volumen en pie y/o de las extensiones de álamos para la mayor parte de los Estados Miembros. En cuanto a las existencias, Canadá ocupaba el primer lugar con un volumen en pie de casi 3 000 millones de m³. Los Estados Unidos tenían 765 millones de m³. Por lo que respecta a la superficie de las plantaciones de álamos, Francia informó que contaba con 279 500 ha (1989), Hungría y Yugoslavia (hasta 1990) 150 000 ha cada una, Turquía 130 000 ha, España 91 000 ha (1985), Rumania 83 000 ha (1984) e Italia 79 000 ha (1990). China señalaba que entre 1988 y 1991 se habían establecido en ese país 140 000 ha. Corea comunicó que poseía 19 000 ha y en cuanto a Siria, se habían establecido 12 600 ha casi en el mismo período.

18. En 1991, la producción de madera de álamo fue de 16 millones de m³ en los Estados Unidos; en ese mismo año, Turquía produjo 3,5 millones de m³, Francia 3,3, es decir, el 14 por ciento de la producción nacional total, Hungría 1,7 millones y Pakistán 1,1. En cuanto a Italia, comunicó que en el período trienal 1988-90, la producción había alcanzado una media de 1,6 millones de m³ anuales, frente a 4,1 millones en 1988. Los países que indicaron que habían realizado exportaciones importantes de madera de álamo fueron Bélgica (210 000 m³ en 1991, el 60 por ciento de la producción) y Francia (478 000 toneladas en 1989).

19. Entre los Estados Miembros, los principales consumidores son Canadá, donde se había producido un importante incremento del consumo de madera de álamo (especialmente *Populus tremuloides*) y China, donde se consumía un volumen notable de madera en rollo industrial. Sólo se disponía de cifras de consumo respecto de un número relativamente reducido de países. Las importaciones de madera de álamo eran importantes en Italia (593 000 toneladas) y Corea (25 000 m³, el 51 por ciento del consumo de madera). Alemania e Italia señalaron que el mercado era débil en sus países y Siria informó que su producción alcanzaba 25 000 toneladas anuales.

20. Varios países europeos (por ejemplo, Bélgica, Italia, España y el Reino Unido) indicaron que las normativas de la CEE sobre la detracción de tierras agrícolas y sobre los incentivos a la forestación de esas tierras supondrían una ayuda al cultivo del álamo, pero algunos de esos países (y también los Estados Unidos) señalaron que una parte de la opinión pública mostraba resistencia a la expansión del cultivo del álamo. Rumania, uno de los países en los que existía anteriormente una economía de planificación centralizada, señaló que la transformación a la economía había entrañado diversos cambios legislativos que afectarían a la propiedad, la ordenación y enajenación de las tierras forestales (incluidas las plantaciones de álamos).

21. La mayor parte de los Estados Miembros señalaron que las Comisiones Nacionales del Alamo eran activas y que tenía lugar un intenso intercambio de científicos y de material para el mejoramiento genético entre los países. Se han reestablecido las comisiones búlgara y rumana y se han modificado los estatutos de la comisión suiza con vistas a garantizarle una mayor libertad. El Reino Unido informó de la creación de un Grupo de Trabajo sobre el álamo. Sólo Hungría y Marruecos indicaron que sus comisiones no eran operativas.

22. Los informes nacionales apenas hacían mención al cultivo de sauces, aunque algunos Estados Miembros hacían referencia a las extensiones de sauces, caso de Rumania (50 700 ha, de las cuales 9 400 eran rodales nativos), Hungría (21 600 ha) y los Países Bajos (4 000 ha, excluidas 1 900 de campos de mimbre). España informó de que la producción media era de 24 400 toneladas anuales. Además de aquellos países que indicaban que los sauces revestían una cierta importancia en sus economías forestales, Pakistán señaló que en 1991 la producción de madera de sauce había sido de 18 000 m³.

VI. IDENTIFICACION Y CONTROL DE VARIEDADES DE ALAMOS Y SAUCES

23. El Presidente del Subcomité de Nomenclatura y Registro, Sr. Viart (Francia), presentó el Catálogo Internacional de los Cultivares de Alamos. La preparación y publicación de ese catálogo había sido una de las recomendaciones de la 18ª reunión de la Comisión (Beijing, 1988) y de la 35ª reunión de su Comité Ejecutivo (Buenos Aires, 1990).

24. Tras el examen del Catálogo se llegó a las siguientes conclusiones:

- la Comisión Internacional del Alamo es la única autoridad internacional de registro de los cultivares del álamo (decisión tomada en 1951 por la Comisión Internacional de Nomenclatura de las Plantas Cultivadas);

- por extensión, la competencia de la Comisión Internacional del Alamo, en su función de Autoridad Internacional de Registro, es universal y no se limita a los países miembros de la CIA;

- por lo que respecta al registro de los nombres de cultivares de álamos, la competencia de la Comisión Internacional del Alamo se limita a la aplicación estricta del Código Internacional de Nomenclatura de Plantas Cultivadas;

- de conformidad con este Código, la Comisión Internacional del Alamo no tiene potestad, en particular, para realizar ensayos, emitir una opinión sobre las ventajas de un cultivar con respecto a otro y expresar su punto de vista sobre la identificación de cultivares.

25. En la reunión se confirmó que el Catálogo Internacional de Cultivares de Alamos cumplía esos cuatro puntos.

26. El Sr. Viart informó a los participantes en la reunión que deseaba cesar en sus funciones de Presidente del Subcomité y solicitó al Comité Ejecutivo que nombrara un nuevo Presidente. Los miembros del Comité agradecieron calurosamente al Sr. Viart no sólo su trabajo respecto del Catálogo sino también su importante contribución a las tareas de la Comisión Internacional del Alamo en el pasado.

VII. PROTECCION DEL ALAMO Y DEL SAUCE

a) Informe del Grupo de Trabajo sobre enfermedades del álamo

27. El Prof. Cellerino (Italia), Presidente del Grupo de Trabajo, presentó un documento en el que se resumía el trabajo de la CIA sobre las enfermedades del álamo desde la constitución del Grupo de Trabajo en Madrid, en 1955. Quince delegados de 11 países participaron en los debates y se recibieron informes o comunicaciones de otros cinco países.

28. El Grupo de Trabajo reconoció la existencia de razas fisiológicas de *Melampsora* spp, la rápida evolución de las poblaciones de estas razas y los progresos realizados en el conocimiento de la reacción de clones y especies de álamos a la enfermedad. En particular, el Grupo tomó nota del primer caso de una infección de *M. larici-populina* en la costa oeste de los Estados Unidos y de que se había detectado en Nueva Zelanda un híbrido morfológico de *M. medusae* y *M. larici-populina*.

29. Se han señalado casos de infección de *Venturia populina* en Italia y en Los Estados Unidos. Se llamó la atención sobre los ataques causados por *Alternaria alternata* contra *Populus nigra* y *P. alba* en la Argentina y por *Rhizoctonia solani* contra *P. deltoides* en la India.

30. *Septoria muciva* continúa constituyendo un problema en América del Norte. En Europa y en América del Norte ha habido brotes de *Dothichiza populea* debido a factores de agotamiento. En Bulgaria se está realizando un estudio sobre inmunización por *Trichoderma viridae* contra los parásitos de la corteza.

31. Se ha detectado por primera vez la presencia de *Xanthomonas campestris* en Italia y se han señalado varios ataques de *Pseudomonas syringae* en Francia y en Suecia.

32. Los participantes italianos expusieron una estrategia para la utilización del álamo blanco, que supone la selección de familias y procedencias para la tolerancia de las heladas y la sequía. En Bélgica se han seleccionado y cultivado algunos clones nuevos por su resistencia a las principales enfermedades.

b) Informe del Grupo de Trabajo sobre plagas de insectos del álamo

33. En los debates del Grupo de Trabajo participaron 20 personas procedentes de cinco Estados Miembros. En el curso de la reunión, el Sr. Cavalcaselle (Italia) presentó su dimisión como Presidente del Grupo. Los miembros del Grupo eligieron al Sr. L. Nef (Bélgica) para que ocupara su lugar y al Sr. Allegro (Italia) como Secretario.

34. Los debates se centraron en los documentos presentados, en particular sobre una nueva plaga que había sido registrada en Francia (*Anisandrus dispar*), sobre el uso de trampas de feromonas para el seguimiento y de trampas masivas de *Paranthrene tabaniformis*, el control biológico de *Cryptorrhyncus lapathi* mediante nematodos, la resistencia de los clones de álamos a *Chrysomela* sp, *Anoplophora* sp, e *Hypantria cunea*, la influencia de los ataques de *Phyllocnistis suffusella* sobre la fisiología de las hojas, una dieta artificial para *Cryptorrhyncus lapathi* y los problemas entomológicos que se derivan de las asociaciones del cultivo del álamo con cultivos agrícolas.

35. El Grupo de Trabajo convino en que era fundamental facilitar el intercambio de información entre los científicos que trabajan en problemas similares del control de las plagas en los Estados Miembros y que era necesario realizar esfuerzos más decididos para encontrar métodos de controlar las plagas que sean más respetuosos con el medio ambiente.

VIII. CORTA, EXTRACCIÓN Y APROVECHAMIENTO

36. A la reunión del Grupo de Trabajo asistieron más de 50 participantes, en representación de 18 países. El Presidente, Sr. Balatinecz (Canadá), destacó las actividades realizadas desde la última reunión celebrada en Beijing.

37. Los debates de los documentos presentados a la reunión hicieron hincapié en el tema de la reunión, el cultivo de álamos y sauces en combinación con la agricultura. Entre los temas tratados pueden citarse la función del cultivo de álamos en tierras detraídas a la agricultura en la CEE, la utilización de modelos por ordenador en esas situaciones, los efectos de los regímenes de ordenación, los proyectos industriales en gran escala y los beneficios de combinaciones con cultivos agrícolas o con el pastoreo. Se describieron las características de nuevos clones belgas y los sistemas de aprovechamiento en Canadá.

IX. MEJORAMIENTO GENÉTICO Y SELECCIÓN DE ALAMOS Y SAUCES

38. El Grupo de Trabajo había decidido centrarse, con vistas a la 19ª reunión, en los siguientes temas: (a) el potencial de la biotecnología en el mejoramiento genético del álamo; (b) el mejoramiento genético del álamo para el cultivo extensivo; (c) situación y perspectivas de los recursos de álamos en América del Norte, y (d) mejoramiento genético de los sauces asiáticos. Se presentaron, en total, 44 documentos sobre estos temas.

39. Los debates del Grupo de Trabajo se ocuparon no sólo de los documentos presentados sino también de la demanda creciente de madera en los países en desarrollo y desarrollados, que se podía satisfacer, al menos en parte, mediante el mejoramiento de álamos y sauces, sin aumentar la presión sobre unos ecosistemas forestales que ya están en peligro. El Grupo de Trabajo puso de relieve la importancia primordial de la diversidad genética con respecto al mejoramiento, reconociendo al mismo tiempo que existía un riesgo elevado de que las reservas genéticas que constituían las masas forestales nativas de diferentes especies de álamos y sauces pudieran perderse en un futuro próximo como consecuencia de la destrucción de sus hábitat nativos y/o debido a la introgresión por variedades cultivadas uniformes desde el punto de vista genético. Por otra parte, varias especies hasta ahora poco analizadas, pueden tener un importante potencial para el mejoramiento genético de álamos y sauces, especialmente en zonas áridas, semiáridas y subtropicales.

X. SISTEMAS DE PRODUCCION DE BIOMASA EN LAS SALICACEAS

40. En total, 55 participantes de 19 países asistieron a la reunión del Grupo de Trabajo, que se celebró conjuntamente con el organismo de la Agencia Internacional de Energía encargado de la aplicación de la bioenergía en relación con los procesos de crecimiento.

41. Los participantes convinieron en que se adoptara un enfoque integrado al examinar los sistemas de biomasa de rotación corta y pidieron más información

en el futuro sobre el cultivo de sauces para la obtención de biomasa. Se convino en la utilidad de celebrar reuniones conjuntamente con otros grupos interesados en problemas similares, así como en la importancia de realizar análisis socioeconómicos y de mercado y de intercambiar información en materia de investigación de temas de interés para quienes trabajan en el sector de los sistemas de producción de biomasa en diferentes regiones. Los participantes señalaron la ausencia de un Grupo de Trabajo de la Comisión Internacional del Alamo dedicado a los sistemas de ordenación de las plantaciones de álamos y sauces. Los participantes sugirieron también que se ampliara el alcance del Grupo de Trabajo sobre los sistemas de producción de biomasa, para incluir una variedad de sistemas de rotación corta con un enfoque integrado, incluyendo aspectos relativos a la salvaguardia del medio ambiente, así como la prestación de asistencia técnica a países que inician programas de producción de biomasa.

XI. RECOMENDACIONES DE LA COMISION

42. Se informó a los participantes en la reunión de la recomendación del Comité Ejecutivo referente a la transformación de los antiguos Comités Especiales en Grupos de Trabajo. La recomendación fue aprobada.

43. La Comisión examinó las recomendaciones formuladas por los órganos auxiliares y, después de un debate, aprobó las siguientes recomendaciones:

Nomenclatura y registro

44. Los Estados Miembros de la Comisión Internacional del Alamo deben crear sin demora una Autoridad Nacional de Registro, encargada de registrar los cultivares de álamo, de conformidad con el Código Internacional de Nomenclatura de Plantas Cultivadas, cuyas principales disposiciones se incluyen en el Catálogo de Cultivares de Alamos.

45. Hay que invitar a los Estados Miembros de la Comisión Internacional del Alamo a que, utilizando los cultivares producidos por países no miembros, aconsejen a estos últimos que sigan el proceso de registro para que sus cultivares sean registrados correctamente.

46. Hay que invitar a los países miembros de la Comisión Internacional del Alamo a que envíen a la Secretaría de la CIA sus propuestas para introducir añadidos o enmiendas al Catálogo en su forma actual.

47. Con miras al desarrollo del Catálogo, se recomienda que la Secretaría tome las medidas necesarias para garantizar la actualización del Catálogo solicitando los servicios de instituciones como el Istituto di Sperimentazione per la Pioppicoltura de Casale Monferrato (Italia).

Protección del álamo y del sauce

a) Enfermedades

48. El Grupo de Trabajo sobre enfermedades recomendó que se intensificara la colaboración entre los fitogenetistas y los patólogos, colaboración que debía plasmarse en la celebración de reuniones conjuntas, que no excluirían las reuniones especializadas de cualquiera de los Grupos de Trabajo.

b) Plagas de insectos

49. El Grupo de Trabajo recomendó que se intensificara la investigación básica sobre la resistencia de las salicáceas a los daños causados por las plagas, y el trabajo interdisciplinario con vistas al mejoramiento genético.

50. Se recomendó que se estableciera un plan de becas para que jóvenes científicos procedentes de países en desarrollo pudieran estudiar en instituciones con una larga experiencia en la investigación de los problemas entomológicos relativos a los álamos. Se recomendó también que los Estados Miembros de la Comisión Internacional del Alamo informaran periódicamente a los restantes miembros del Grupo de Trabajo de los resultados de los proyectos de investigación que estaban llevando a cabo, con el fin de armonizar los trabajos y colaborar en ellos.

Corta, extracción y aprovechamiento

51. El Grupo de Trabajo recomendó que los Estados Miembros prestaran mayor atención a la recogida y actualización periódica de datos económicos, así como al intercambio de información con otros miembros.

52. Se recomendó que los Estados Miembros concedieran más atención a los aspectos ambientales del cultivo de álamos, así como al reciclado de productos. Se observó la necesidad de que exista mayor coordinación entre los cultivadores y usuarios de madera de álamo.

Mejoramiento genético y selección

53. El Grupo de Trabajo recomendó que la Comisión Internacional del Alamo invitara a los Estados Miembros y no miembros, a través de la FAO, a adoptar medidas para asegurar la preservación adecuada de los recursos genéticos existentes de especies de álamos y sauces, tanto en los rodales naturales como artificiales, subrayando el papel que pueden desempeñar en todo el mundo las especies de crecimiento rápido para limitar la presión sobre ambientes naturales en peligro.

54. La Comisión Internacional del Alamo deberá apoyar, con la participación activa de sus órganos auxiliares, las actividades ya iniciadas en varios países para la recogida de germoplasma de salicáceas en varios países, particularmente con miras a:

- i) establecer vínculos entre los programas existentes financiados por organizaciones nacionales e internacionales;
- ii) perfeccionar el intercambio de información y material entre instituciones científicas de todo el mundo;
- iii) diseñar programas modelo relativos a *Populus deltooides* y *P. nigra*, en razón de su gran importancia en los programas de mejoramiento genético y de las amenazas de contaminación genética de las variedades cultivadas.

Sistemas de producción de biomasa

55. En la próxima reunión del Grupo de Trabajo el debate deberá centrarse en aspectos ambientales, socioeconómicos y de comercialización de sistemas de

producción de biomasa leñosa de rotación corta en la agricultura y la ganadería.

56. El Grupo de Trabajo debería contar, en sus reuniones, con informes de los países sobre el estado de la tecnología.

57. Deberían celebrarse reuniones conjuntas con los Grupos de Trabajo sobre mejoramiento genético y sobre enfermedades para examinar enfoques integrados dirigidos al mejoramiento genético, a fin de fomentar la resistencia a las enfermedades en los sistemas de producción de biomasa.

XII. OTROS ASUNTOS

Elección del Comité Ejecutivo para el período 1993-96

58. Catorce Estados Miembros propusieron la elección de 18 candidatos para el Comité Ejecutivo del período 1993-1996. Se celebró la elección mediante votación secreta, en la que intervinieron 22 delegados de los Estados Miembros autorizados a representar a sus gobiernos respectivos: Alemania, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Corea (República de), Chile, China (República Popular de), España, Estados Unidos de América, Francia, Hungría, India, Irlanda, Italia, Nueva Zelandia, Países Bajos, Pakistán, Reino Unido, Siria, Suecia, Turquía.

59. Fueron elegidos para formar parte del Comité Ejecutivo durante el período 1993-1996 las personas siguientes: R. Arreghini (Argentina), Chong-Supp. Shim (República de Corea), L. Christersson (Suecia), C. Foster (Reino Unido), E. Giordano (Italia), A. Padró (España), J. Richardson (Canadá), V. Steenackers (Bélgica), D. Terrasson (Francia), Wang Shi Ji (República Popular de China), H. Weisberger (Alemania) y A. Wilkinson (Nueva Zelandia). Del escrutinio de los votos se encargaron los señores D. DeBell (EE.UU.) y F. Lefevre (Francia).

XIII. FECHA Y LUGAR DE LA PROXIMA REUNION DEL COMITE EJECUTIVO

60. Se informó a los delegados que se habían recibido ofertas de Italia, Rumania y Siria, y en forma oficiosa de Hungría, para albergar la siguiente reunión del Comité Ejecutivo de la Comisión Internacional del Alamo. Se acordó solicitar a la FAO que entrara en contacto con esos países y que en función de esos contactos, se decidiría la fecha y el lugar de la siguiente reunión del Comité Ejecutivo.

XIV. CLAUSURA DE LA REUNION

61. El Sr. J.P. Lanly, Director de Recursos Forestales del Departamento de Montes de la FAO, habló en nombre del Director General de la FAO para agradecer a los Gobiernos de España y de la Comunidad Autónoma de Aragón que hubieran dado acogida a la 19ª reunión de la Comisión Internacional del Alamo y a las reuniones conexas. Acogió con beneplácito la expansión de la CIA, a la que se han incorporado nuevos miembros y, con ocasión del 45º aniversario de su creación, alentó a sus miembros a ampliar sus horizontes incluyendo cuestiones tales como el impacto ambiental del cultivo de los álamos, los aspectos socioeconómicos y el apoyo a los países en desarrollo.

62. El Sr. D. Trueba, Presidente de la Comisión Nacional del Alamo de España, llamó la atención sobre la preocupación nacional, no sólo acerca del déficit

de madera del país, sino también acerca de la preservación del medio ambiente. Por esa razón, el Ministro de Agricultura había designado a una nutrida delegación, bajo la responsabilidad del Coordinador, Sr. Padró, para organizar el acontecimiento.

63. El Sr. Steenackers, Presidente del Comité Ejecutivo de la Comisión Internacional del Alamo, dio las gracias a cuantos habían participado en los preparativos relacionados con la 19ª reunión y las actividades con ella relacionadas.

64. El Sr. José Urbieta Gale, Consejero de Agricultura, Ganadería y Montes del Gobierno de la Comunidad Autónoma de Aragón, declaró clausurada oficialmente la reunión.

36ª REUNION DEL COMITE EJECUTIVO

Zaragoza (España), 22 de septiembre de 1992

PROGRAMA PROVISIONAL

1. Aprobación del programa.
2. Actividades de los Grupos de Trabajo y Comités Especiales de la Comisión desde la 35ª reunión del Comité Ejecutivo celebrada en Argentina en marzo de 1990.
3. Actividades del Subcomité sobre Nomenclatura y Registro de los Alamos.
4. Propuestas para la composición del Comité Ejecutivo durante el período 1993-1996.
5. Propuestas para la fecha y lugar de la próxima reunión del Comité Ejecutivo.
6. Nuevos Grupos de Trabajo.
7. Otros asuntos.

**19~~2~~ REUNION DE LA COMISION INTERNACIONAL DEL ALAMO
Y REUNIONES CONEXAS**

Zaragoza (España), 23-25 de septiembre de 1992

PROGRAMA PROVISIONAL

1. Aprobación del programa
2. Elección de la Mesa
3. Admisión de nuevos Estados Miembros
4. Cultivo del álamo y del sauce en combinación con la agricultura
5. Alamos y sauces: resumen de estadísticas y economía, cultivo y silvicultura, política y legislación y actividades de las Comisiones Nacionales del Alamo
6. Identificación y control de variedades del álamo y del sauce
7. Protección del álamo y del sauce
8. Explotación y aprovechamiento del álamo y del sauce
9. Mejoramiento genético y selección del álamo y del sauce
10. Sistemas de producción de biomasa para el álamo y el sauce
11. Otros asuntos, incluida la elección de los miembros del Comité Ejecutivo para el cuatrienio (1993-1996)
12. Fecha y lugar de la próxima reunión

LISTA DE PARTICIPANTES

ESTADOS MIEMBROS

ALEMANIA

M. Raj Ahuja
Institute of Forest Genetics
Federal Research Centre for
Forestry and Forest Products
Sieker Landstrase 2,
2070 Grosshansdorf

Dörflinger, Helmut

ARGENTINA

Arreghini, Rosa Inés
Directora Instituto Forestal
Facultad de Ciencias Agrarias
Alts. Brown 500 - Chacras de Coria
5505 Mendoza

Cerrillo, Teresa
Centro de Investig. y Exper.
Forestales CCIEF
Moreno 431
1091 Buenos Aires

BELGICA

Evrard, René
Institut Supérieur Industriel
du Hainaut
11 rue P. Pasteur
B 7800 ATH

Nef, Ludovic
Université Catholique de Louvain
Unité Eaux et Forêts
Place Croix-du-Sud, 2 B.P. 9
1348 Louvain-La-Neuve

Spaas, P.A.J.
Berkenbroekstraat, 1
3690 Bree

Steenackers, Jan
Xylindus University Ghent
Lab. Wood Technology
Coupure Links 653
9000 Ghent

Steenackers, Marijke
Institute for Forestry
and Game Management
Gaverstr. 4
B 9500 Geraardsbergen

Steenackers, Victor,
Directeur,
Station de Populiculture,
Garverstraat 4,
9500 Geraardsbergen

Van Slycken, Jos
Institute for Forestry
and Game Management
Gaverstr. 4
B 9500 Geraardsbergen

Van Acker, Joris
University Ghent
Lab. Wood Technology - Xylindus
Coupure Links 653
9000 Ghent

BULGARIA (República de)

Canov, Canko
Professor, Station expérimentale
de recherche des espèces
à croissance rapide
18 rue Nové
5250 Svichtov

Radoslavova, Dimka
15 V. Levaki
Bjala

CANADA

Balatinecz, John J.
Professor, Faculty of Forestry
University of Toronto
Toronto, Ontario M5S 3B3

Richardson, James
Forestry Canada
351 St. Joseph Boulevard
Hull, Quebec K1A 1G5

Gilles Vallée
Direction de la recherche
Service de l'amélioration des
arbres
Ministère des forêts - Québec
2700 rue Einstein
Sainte-Foy, Québec G1P 3W8

Zsuffa, Louis
Faculty of Forestry
University of Toronto
33 Willcocks St.
Ontario M5S 3B3

CHINA (Rep. Popular de)

Jingfang, Huang
Beijing Forestry University
College of Forestry Resources
100083 Beijing

Shiji, Wang
Chinese Academy of Forestry
Wan Shou Shan
100091 Beijing

Shixing, Lu
Nanjing Forestry University
210037 Nanjing

Weilun, Yin
Department of Forestry
Beijing Forestry University
Beijing 100083

Ximeng, Wang
Wangtaipu Youngning County
Ningxia

Yiyu, Zhao
Wangtaipu Youngning County
Ningxia

COREA (República de)

Eui Rae Noh
Executive Member
Institute of Forest Genetics,
Suwon

Chong-Supp Shim
Chairman
C/o Forest Research Institute,
Seoul

CROACIA

Jelcic, Krunoslav
Poplar and Willow Forests,
Cultures and Plantation in
Croatia
Hrvatske Sume
Zagreb Vukotinoviceva 2

Lovas, Ondrej
54000 Osijek
Fruskogorska 5A

Sikora, Josip
Hrvatske Sume
Zagreb, Urava
Suma Osijek 54000
J. Benesica 1/V

Starcevic, Tomislav
Poplar and Willow Forests,
Cultures and Plantations
in Croatia
Hrvatske Sume Zagreb
Vukotinoviceva 2

ESPAÑA

José Ramón Anadon Escobedo
San Francisco 127 - 44002 TERUEL

José Manuel Arangüena Fanego
Sarriopapel y Celulosa, SA
Auda Montanana 109
50.016 Zaragoza

Fernando Basurco Alcibar
Instituto Nacional de
Investigacion
y Tecnologia Agraria y Alimentaria
(INIA)
Jose Abascal, 56
28003 Madrid

Manuel Bello León
Av. de Portugal No. 3 - Bl. 4-3ºD
Toledo

Joan Bonany
Fundació Mas Badia
Mas Badia
17134 La Tallada (Girona)

Francesco Camps Saguer
Fundación Mas Badia

17134 - La Tallada
Cataluña

Gabriel Catalán Bachiller
Icona
Servicio Material Genético
c/Gran Via de San Francisco Nº 4
28015 Madrid

Maria Pilar Ciria Ciria

Ramón Esnaola

Miguel Gamo Basaganyes
c/ Ronda de Buenanista, 26
45005 Toledo

Jesús García Betore
c/ Zaragoza, 30 - 1º A
50.660 Tauste, Zaragoza

Eloy González Planagumá
Departamento de Agricultura
17430 Sta Colona de Farners

Vicente Emilio García
Ingeniero Técnico Agrícola
c/Bolivia Nº 1 - 3º D
44002 - TERUEL

Enrique Martín Bernal
Ensayos de Capturas masivos de
machos de P. Tabanifarmrs Rott.
Cametara de Montanara 176
50080 Zaragoza

Virgilio Martínez Jimenez
Ingeniero de Montes; D.G. Aragón
Conservación medio natural
c/San Francisco, 27
TERUEL

Carlos Millan Carazo
Consejería Agricultura Castilla La
Mancha
Pintor Matia Mobew' nº 4
45002 TOLEDO

Ramón Molné i Domingo

Antonio Navarro Muñoz
Ingeniero de Moncez. D.G.A.
Agustina de Aragón 10 3º
TERUEL 44002

Joaquín Navarro Julián

José María Pagès
Asociación de viveristes de
Girona
Mas Badia
E-17134 Canet de la Tallada
Girona

Jesús Peman García
Ingeniero Montes, D.G.A.
Dep. Agricultura, Ganadería,
Montes
M Agustín 36

Jesús Pérez Fernández
Paseo de Isla Nº 6-10º C
09003 Burgos

Agustín Pérez Rodilla
Instituto Nacional de Semillas y
Plantas
de Vivero
Jose Abascal Nº 56
Madrid

Fernando Puertas Tricas
Servicio de Montes - Departamento
de Agricultura. G. Montes de
Navarra
c/Tudela Nº 20
31002 PAMPLONA

Antonio Ramos Fernández
Acerra del Darro Nº 30
postal 1 - 4ºB
Granada

Francisco Rodríguez Castillo
C/General Vives Camino, 18,2ºC
19004 - Guadalajara

Fernando Ruiz Pérez
Consejería de Agricultura
Dirección General de Montes Caza y
Pesca
c/Pintor Hamas Moreno, 4
45002 Toledo

M. Carmen Traver de la Iglesia
Gobierno de Navarra
c/Tudela 20
31002 Pamplona
Navarra

Carlos Villar Gutiérrez de
Ceballos

Prado Tuerto S/o Edificio Servicios
Múltiples P.14 - Zamora

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Debell, Dean
Research Forester
USDA Forest Service
Forestry Sciences Laboratory
3625 93rd Ave. SW
Olympia, Washington DC 98502

Hall, Richard B.
Professor
Dept. of Forestry
251 Bessey Hall,
Iowa State University
Ames, Iowa 50011

Hanna, Roger
Research Associate
Dept of Forestry
Iowa State University
Ames, IA 50011

Jacobi, William R.
Prof. of Forest Shade Tree
Pathology
Dept. Plant Pathology Weed Science
Colorado State University, Fort
Collins
Colorado 80523

Newcombe, George
Washington State University
Puyallup Research & Extension
Center
Puyallup, WA, 98371-4998,

Ostry, Michael
Research Plant Pathologist
North Central Forest Experiment
Station
1992 Folwell Ave
St. Paul, Minnesota 55108

Tuskan, Gerald
Research Scientist
P.O. Box 2008, MS-6352
Oak Ridge National Laboratory
Oak Ridge, TN, USA 37831

FRANCIA

Augustin, Sylvie
INRA
Station de Zoologie Forestière
Ardon 45160

Bonduelle, Patrick
AFOCEL "Asoc. Forêt Cellulose"
La Petite Lande
49800 Brain sur Authion

Delplanque, A.
INRA
Station de Zoologie Forestière
Ardon 45160

Gavaland, André
INRA
Ardon 45160 Olivet

Lefevre, François
Station d'amélioration
des arbres forestiers
45160 Ardon

Terrasson, Daniel
CEMAGREF
Domaine des Barres
45290 Nogent sur Vernisson

GRECIA

Koukos, Paul
National Agricultural Research
Foundation
Forest Research Institute
57006 Vasilika-Thessaloniki

INDIA

Chauhan, Partap S.
College of Forestry
University of Horticulture and
Forestry, Solan 173230 H.P.

IRLANDA

Bulfin, Michael
Head Forest Research
TEAGASC
Kinsealy Research Centre
Dublin 17

ITALIA

Allegro, Gianni
Istituto di Sperimentazione per la
Pioppicoltura
C.P. 116 - 15033 Casale Monferrato
(AL)

Anselmi, Naldo
University of Turin - DI.VA.P.R.A
Via Pietro Giuria, 15
10126 Torino

Aresca, Giovanni
Arespan comitato del pioppo
Adi Monbelli

Cavalcaselle, Benedetto
via Di Casalotti 300
00166 Roma

Frison, Giuseppe
Istituto di Sperimentazione per la
Pioppicoltura
C.P. 116 - 15033 Casale Monferrato
(AL)

Pucci, Giuseppe
Corso Vittorio Emanuele, 101
00186 Roma

Sabatti, Maurizio
Dip Di Scienze Dell'Ambiente
Forestale
Università Dei Studi Della Tuscia
Via S.C. De Leuis - 01100 Viterbo

NUEVA ZELANDIA

Wilkinson, Allan
C/o Landcare Research
Private Bag 11052
Palmerston North

PAISES BAJOS

de Vries, Sven M.G.

Kolster, Henk W.
Stichting Bos en Hout
Postbus 253
6700 AG Wageningen

PAKISTAN

Javid, Zahid
Divisional Forest Officer
DFO (PME), Swan Camp G.T. Road
Rawalpindi, Pakistan

Siddiqui, Khalid
Director General
Pakistan Forest Institute
Peshawar

REINO UNIDO

Foster, Caroline
E.T.S.U.
B154 Harwell
OXON OXII ORA

Tabbush, Paul
Principal Silviculturist
Forestry Commission
Alice Holt Hodge, Wrecclesham
Farnham, Surrey

SIRIA

Al-Ahmad, Farouk
Director of Forest (Chairman)
Ministry of Agriculture and
Agrarian
Reforms - Dept. of Forestry and
Afforestation
Damascus

SUECIA

Christeresson, Lars
Professor
Swedish University of Agricultural
Sciences
Box 7072
S-75007 Uppsala

Falk, Bo
Swedish University of Agricultural
Sciences
Box 7072
S-75007 Uppsala

Gullberg, Urban
Swedish University of Agricultural
Sciences
Department of Forest Genetics

Box 7072,
S-75007 Uppsala

Ilstedt, Bruno
Eshadeng 5
75337 Uppsala

Sennerby-Forsse, Lisa
Swedish University of Agricultural
Sciences
Dept. Ecol & Envir. Res.
P.O. Box 7072,
S-75007 Uppsala

Verwijst, Theo
Swedish University of Agricultural
Sciences
Dept. Ecol. & Envir. Res.
Box 7072
S-75007 Uppsala

SUIZA

Gaillard, François
Président
Rue de l'Orient, 19
CH 1400 Youdon

Ritzler, Hans
Ettingevstr. 126
CH 4147 Aesch

TURQUIA

Diner, Ahmet
Poplar Research Institute
41001 Izmit

Tunçtaner, Korhan
Poplar Research Institute
41001 Izmit

URUGUAY

Secco de Souza
Productor
Piedras 1836 Young -
Rio Negro
Uruguay

ESTADOS NO MIEMBROS

FINLANDIA

Smolandez, Heikki
Finnish Forest Research Institute
Svonenjoki Research Station
SF 77600 Svonenjoki

NORUEGA

Urdahl, Dag Kjetil
Research Assistant
Agricultural University of Norway
Dept of Forestry
P.O. Box 5044
N-1432 AAS

FAO

Lanly, Jean Paul
Director,
Forest Resources Division,
Forestry Department
FAO, Rome

Ball, Jim B.
Senior Forest Officer
(Plantations)
Forest Resources Development
Branch
Forestry Department
FAO, Rome

Fugalli, Oscar
c/o Forest Resources Development
Branch
Forestry Department
FAO, Rome

Carrasco-Stocchi, Mercedes
Forest Resources Development
Branch
Forestry Department
FAO Rome

Lista de documentos de trabajo

Nomenclatura y Registro

<u>No.</u>	<u>Título</u>
FO:CIP:NR/92/1	Présentation du Catalogue International des cultivars de Peupliers - M. Viart
FO:CIP:NR/92/2	Leaf shape as a tool for the discrimination among poplar clones - S. Bisoffi, L. Cagelli

Corta, extracción y aprovechamiento de la madera del álamo

<u>No.</u>	<u>Título</u>
FO:CIP:N/92/1	Aptitud al desarrollo del Género <i>Populus</i> - M. Miranda
FO:CIP:N/92/2	Planting and sylvan conduct of poplars - R. Evrard
FO:CIP:N/92/3	Alamos consociados con hortalizas. Parte I: Repollo; Part II: Cebolla - J.C. Vega, R.I. Arreghini
FO:CIP:N/92/4	Cultivo de álamos consociados con pasturas - R.I. Arreghini, M. Bajuk, A.D. Calderón
FO:CIP:N/92/5	Durabilidad de postes de álamos tratados por inmersión parcial en pentaclorofenol - R.I. Arreghini
FO:CIP:N/92/6	The potential for poplar based agrisilvo-pastoral systems on arable land in the United Kingdom - T.H. Thomas, R.W. Willis, J. Van Slykan
FO:CIP:N/92/7	Tree farming with poplars - B. Falk
FO:CIP:N/92/8	Variabilité des qualités papetières de 25 clones de peuplier âgés d'un an - G. Chantre, S. Chaunis

Enfermedades del álamo

<u>No.</u>	<u>Título</u>
FO:CIP:D/92/1	Poplar rusts: Variability and populations in France - J. Pinon
FO:CIP:D/92/2	Resistance progenies and clones of black poplars to <i>Melampsora</i> spp. in years of heavy attacks - G. Avramovic, V. Guzina, Z. Tomovic

- FO:CIP:D/92/3 Alternariosis del álamo - P.A. Merlo, M.R. Carranza, A.M. Aprea
- FO:CIP:D/92/4 Growth performance and disease resistance of euramerican poplar clones in Greece - P.K. Koukos, S.M. Diamandis
- FO:CIP:D/92/5 Influence of poplar plants' thickness to infection by *Dothichiza populea* and relative resistance of different poplar clones to it - H. Michalopoulo, G. Skarmoutsos
- FO:CIP:D/92/6 Disease status of poplars in India - P.C. Pandey, S.N. Khan
- FO:CIP:D/92/7 *Rhizoctonia* leaf web blight, a destructive disease of *Populus deltoides* in India and its management - M.D. Mehrotra
- FO:CIP:D/92/8 Characterization of *Melampsora larici-populina* Kleb. and its impact on Poplars - A. Giocelli, L. Vietto, N. Anselmi
- FO:CIP:D/92/9 *Xanthomonas campestris* pv. *populi* in Italy - A. Giocelli, L. Vietto, N. Anselmi
- FO:CIP:D/92/10 Poplar disease situation in Italy - A. Giocelli, L. Vietto
- FO:CIP:D/92/11 The introduction of the eurasian poplar leaf rust fungus *Melampsora larici-populina* into North America during an epidemic of *M. medusae* along the Lower Columbia River - G. Newcombe, G. Chastagner
- FO:CIP:D/92/12 Control index of grey leaf-spot of *Populus simonii x nigra* - Hao Hong, Wang Taizhen, Xu Chengqi, Wu Lijun, Wei Jianhua
- FO:CIP:D/92/13 International poplar commision - Working party on diseases - G.P. Cellerino
- FO:CIP:D/92/14 The use of molecular markers in developing and deploying disease resistant cultivars - G.A. Tuskan
- FO:CIP:D/92/15 A study on the prediction and forecast of the grey leafspot (*Coryneum populinum* Bres.) of *Populus simonii x nigra* - Xu Chengqi, Want Taizhen, Hao Hong, Wu Lijun, Wei Jianhua, Wang Zhiyan, Hu Xianhui, Du Tingrui, Huang Fengeun, Sun Guoyu

Plagas de insectos del álamo

- | <u>No.</u> | <u>Título</u> |
|---------------|--|
| FO:CIP:I/92/1 | Problematiques relatives à la protection phytosanitaire du peuplier associé aux cultures agricoles - B. Cavalcaselle |

- FO:CIP:I/92/2 Poplar and willow resistance to insects - F. Duhoux
- FO:CIP:I/92/3 The role of monitoring by pheromone traps in the management of *Paranthrene tabaniformis* Rott - G. Lapietrae, G. Allegro
- FO:CIP:I/92/4 Influence of *Phyllocnistis suffusella* attacks on gass exchange of poplar leaves - L. Nef, R. Ceulemans, J.F. Menu
- FO:CIP:I/92/5 Poplar insect pests fauna of Turkey and important variations observed in the period 1972-1992 - O. Sekendiz, N. Guler
- FO:CIP:I/92/6 The current advance in the research of *Anoplophora glabripennis* (Motsch.) (*Cerambycidae*, *Coleoptera*) in China - J. Huang, Y. Lou, Z. Zhou
- FO:CIP:I/92/7 The study on resistant gene types of poplar to longicorn beetle *Anoplophora nobilis* - X. Wang, Q. Jiang
- FO:CIP:I/92/8 Informe sobre las investigaciones del INRA (Francia) acerca de la resistencia de los álamos contra los insectos - S. Augustin, J. Chenault, D. Cornu, A. Delplanque, L. Jouanin, J.C. Leple, S. Picard, M. Villar
- FO:CIP:I/92/9 Biological control of *Cryptorrhynchus lapathi* L. - A. Hou, J. Liu, S. Man
- FO:CIP:I/92/10 Artificial diet, rearing and behaviour of osier weevil (*Cryptorrhynchus lapathi* L.) - A. Hou, J. Liu, S. Xue
- FO:CIP:I/92/11 *Anisandrus dispar* F. (*Coleoptera scolytidae*). Ravageur des peupliers en France - A. Delplanque, M. Lemoine, D. Sauvard
- FO:CIP:I/92/12 Ensayos de capturas masivas de *Paranthrene tabaniformis*, Rott, con feromonas sexuales específicas - E. Martin
- FO:CIP:I/92/13 Poplar clonal preferences of the fall webworm (*Hyphantria cunea* Drury) - G. Allegro, G. Picco
- FO:CIP:I/92/14 Insect pest status of poplars in India - M.L. Thakur
- FO:CIP:I/92/15 The effect of benzoylphenol urea - III on the reproductive system of osier weevil - Li Chengde, Chi Defu, Miao, Jiancai
- FO:CIP:I/92/16 Population dynamics of *Cryptorrhynchus lapathi* L. (*Coleoptera: curculionidae*) - Hu Yinyue, Liu Kuanyu, Chi Defu, Li Chengde, Zhang Xueke
- FO:CIP:I/92/17 A study on the management of the major pest of poplar - clostera anastomosis L. - Lou Wei, Wang Shumin, Yan Guanzhen, Li Qing, Tian Jinquan, Li Qingyu, Xia Wenfu

FO:CIP:I/92/18 The forecast of the overrun of osier weevil,
Cryptorrhynchus lapathi L. (Coleoptera: Curculionidae)
within its distribution region - Liu Kuanyu, Hu Yinyue,
Yan Shanchun, Sun Jianghua, Li Changsheng, Zhang Xueke

Mejoramiento genético del álamo

<u>No.</u>	<u>Título</u>
FO:CIP:BR/92/1	Breeding of aspen (<i>Populus davidiana</i> Dode) in Korea - E. Noh, Y. Koo, C. Shim
FO:CIP:BR/92/2	The breeding of cold-resistant fast-growing clones of poplar - X. Lu, Y. Sun, Y. Bai, G. Dong
FO:CIP:BR/92/3	Hybrid breeding of <i>Populus euramericana</i> in resistance to <i>Marssonina brunnea</i> - Y. Xiang, X. Zhu, D. Huang
FO:CIP:BR/92/4	Crossbreeding of <i>Populus deltoides</i> cv. 'Lux' x <i>Populus deltoides</i> cv 'Harvard' and the new cultivars - D. Huang, X. Zhu, R. Wang
FO:CIP:BR/92/5	A virologist's view of biotechnology in poplar/willow improvement programmes - J.I. Cooper
FO:CIP:BR/92/6	Introducción de nuevos clones de chopo en la provincia de Girona - E. Gonzalez
FO:CIP:BR/92/7	Evaluation of the possibility of the early selection of eastern cottonwood (<i>Populus deltoides</i>) by half-sib progenies - V. Guzina, Z. Tomovic, G. Avramovic
FO:CIP:BR/92/8	The progress and achievement of willow breeding in China - Z. Tu; M. Pan
FO:CIP:BR/92/9	Fenología de la foliación de una serie de clones de chopo en el Valle Medio del Ebro - A. Padro
FO:CIP:BR/92/10	Recuperación de terrenos degradados en el Pirineo con el empleo de <i>Populus tremula</i> L. obtenido mediante técnicas de micropropagación - A. Padro, C. Hernandez
FO:CIP:BR/92/11	El "Alamo blanco de La Alfambra" (<i>Populus x canescens</i>). Caracterización y medidas de conservación - A. Padro, A. Garcia
FO:CIP:BR/92/12	Multiclonal poplar plantation: mixtures vs. mosaics - S. Bisoffi
FO:CIP:BR/92/13	Poplar tree improvement programme - A.N. Chaturvedi, B.S. Rawat
FO:CIP:BR/92/14	Productividad de nuevos clones de sauce en el Delta Argentino - T. Cerrillo, G. Bunse, L. Sparnochia

- FO:CIP:BR/92/15 Propagación clonal de árboles adultos de *Populus tremula* L. de la Sierra de Madrid por cultivo de tejidos - M.A. Bueno, R. Astorga, J.A. Manzanera, M.D. Garcia de los Rios
- FO:CIP:BR/92/16 Programa de recuperación de los sotos naturales de la Rioja - J.I. Ibañez, M. Martin, L. Laria
- FO:CIP:BR/92/17 Principales características de los más conocidos clones de chopo seleccionados en Italia - G. Lapietra
- FO:CIP:BR/92/18 Primeros resultados de la experimentación clonal de chopo en la Estació Experimental Agrícola Mas Badia-Girona - F. Camps
- FO:CIP:BR/92/19 Natural populations of *Populus alba* in Italy: Sampling strategy and preliminary observations on growth habits, cold and rust susceptibility (Summary) - E. Avanzo, N. Anselmi, G.P. Cellerino, M. Sabatti, G. Scarascia Mugnozza
- FO:CIP:BR/92/20 Water stress effects on different clones of *Populus alba* grown in controlled environment (Summary) - G. Scarascia Mugnozza, M. Sabatti, C. Caprioli, B. Pomare
- FO:CIP:BR/92/21 Impact of increased CO₂ ON *Populus alba* one-year-old plants (Summary) - G. Scarascia Mugnozza, P. de Angelis, E. Pompei, M. Sabatti
- FO:CIP:BR/92/22 El Populeto de Zamadueñas, Valladolid - F. Glez Antoñanzas, J.M. Grau
- FO:CIP:BR/92/23 Investigaciones de comparación de clones de chopo llevadas a cabo en el Populeto de Villanueva de las Manzanas. Río Esla (León) - J.M. Grau, F. Glez Antoñanzas
- FO:CIP:BR/92/24 Investigaciones de comparación de clones de chopo llevadas a cabo en la Provincia de Palencia. Río Carrión - J.M. Grau, F. Glez Antoñanzas
- FO:CIP:BR/92/25 Investigaciones de comparación de clones de chopo llevadas a cabo en el Populeto de Torrelaguna. Río Jarama (Madrid) - F. Glez Antoñanzas, J.M. Grau
- FO:CIP:BR/92/26 Fertilización de choperas en semiprofundidad - J.M. Grau, F. Glez Antoñanzas
- FO:CIP:BR/92/27 Nuevas técnicas de cultivo de choperas. Laboreo nulo y aplicación de herbicidas - J.M. Grau, F. Glez Antoñanzas
- FO:CIP:BR/92/28 The external poplar introduction and region test in China - Q. Zhan, X. Su
- FO:CIP:BR/92/29 Study on the variation and selection of *Populus ussuriensis* geographic provenances - Q. Zhan, X. Su

- FO:CIP:BR/92/30 The selection of poplars for planting in tropical and sub-tropical countries - L. Pryor
- FO:CIP:BR/92/31 Characterization of fast-growing Belgian poplar clones for industrial transformations (Summary) - J. Van Acker, J. Steenackers, M. Stevens
- FO:CIP:BR/92/32 Breeding and utilization of narrow-crowned white poplar - Pang Jin-xuan
- FO:CIP:BR/92/33 Eight new poplar clones - preliminary publication - V. Steenackers, M. Steenackers, P. Smets
- FO:CIP:BR/92/34 A breeding research report on Fujin no. 1 poplar - Guan Xingben, Guo Jiang, Wang Zhensheng, Chen Guizhong
- FO:CIP:BR/92/35 Hereditary analysis of the growth and properties of young trees of *Populus tomentosa* Carr. clones - Li shuling, Li Rongxing, Hou Jianzhi
- FO:CIP:BR/92/36 A study on the selection and breeding of a new variety - silu poplar - Wang Zhiquan, Zhao Cuihua
- FO:CIP:BR/92/37 Growth - Allometry relations in salix species and families, having different tree form and being under different mating design - F.A. Aravanopoulos, L. Zsuffa
- FO:CIP:BR/92/38 Transgenic poplars - expression of transferred chimeric genes in four different constructs - J.C. Leple, A.C. Miranda Brasileiro, M.F. Michel, F. Delmotte, L. Jouanin
- FO:CIP:BR/92/39 A study on the selective breeding potentiality of the F₁ hybrids between the cultivars of *Populus deltoides* and *P. euramericana* - Chen Hongdiao, Liu Zhichen, Pan Chengliang
- FO:CIP:BR/92/40 The selection breeding and utilization of *Populus alba* x *P. berolinensis* dipple - Shen Qingyu
- FO:CIP:BR/92/41 The strategy and advances in breeding program of *Populus tomentosa* in China - Zhiti Zhu
- FO:CIP:BR/92/42 The hybrid clones of *Populus deltoides* March - the selection breeding of Shaanxi poplar 3 and Shaanxi poplar 4 - Fu Yuqin, Liu Yuyuan, Li Jun'an, Gao Jianshe
- FO:CIP:BR/92/43 A study on the inheritance and variation of isozymes of *Populus tomentosa* carr. - Zhang Zhiyi, Zhu Zhiti, G. Muller-Starck, H.H. Hattemer
- FO:CIP:BR/92/44 The breeding of cold-resistant fast-growing clones of poplar - Lu Xuecheng, Sun Yujie, Bai Yuru, Dong Guoyu

Sistemas de producción de biomasa en las salicáceas

<u>No.</u>	<u>Título</u>
FO:CIP:BS/92/1	Growth performance of different provenances of Himalayan poplar - P.S. Chauhan, D.K. Khurana
FO:CIP:BS/92/2	Poplar breeding for the purpose of biomass production in short rotation periods in Germany: Problems and first findings - H. Weisgerber
FO:CIP:BS/92/3	Impact of poplar tree buffers on riparian ecosystems - L.A. Licht, J.L. Schnoor, M. Madison
FO:CIP:BS/92/4	Stem form, volume and dry matter production in a 12-year old circular Nelder plantation of <i>Populus trichocarpa x deltoides</i> "Beaupré" - J. Steenackers, J. Van Acker, M. Stevens, V. Steenackers
FO:CIP:BS/92/5	Nutrient cycling in forest plantations - O.Q. Hendrickson, J. Richardson
FO:CIP:BS/92/6	The Swedish programme for intensive short-rotation forest - L. Christersson
FO:CIP:BS/92/7	Prototype energy plantations in Ontario - W.A. Kenney, R.L. Gambles, L. Zsuffa
FO:CIP:BS/92/8	Towards making willows pilot species for coppicing production - U. Gullberg
FO:CIP:BS/92/9	Influence of spacing - plantation density of <i>Populus euramericana</i> cl. I-214 on rotation length - J. Markovic, S. Roncevic
FO:CIP:BS/92/10	Population dynamics of willow coppice systems and its implications for management of short rotation forests - E. Willebrand, T. Verwijst
FO:CIP:BS/92/11	Deploying genotypes in short-rotation plantations: mixtures and pure cultures of clones and species - D.S. Debell, C.A. Harrington
FO:CIP:BS/92/12	Woody biomass production of <i>Populus</i> clones under five short-rotation density and harvest regimes - D.S. Debell, G.W. Clendenen, J.C. Zasada
FO:CIP:BS/92/13	Taillis à courte rotation de peupliers sur sols de Marais - Institut National de la Recherche Agronomique

Varios

<u>No.</u>	<u>Título</u>
FO:CIP:MISC/92/1	History of the International Poplar Commission (IPC) 1947-1992 - M. Viart, O. Fugalli
FO:CIP:MISC/92/2	Discussion on rooting growth with inner function of varieties of poplars with difficulty in striking root - Zhao Yi-Yu, Lu Wen
FO:CIP:MISC/92/3	Intercropping - main form of poplar plantation in China - Wang Shiji
FO:CIP:MISC/92/4	Influence of spacing - Plantation density of <i>Populus euramericana</i> cl. I-214 on rotation length - J. Marković, S. Roncevic
FO:CIP:MISC/92/5	Problèmes de la production des peupliers en Italie - Association Italienne des planteurs de peupliers
FO:CIP:MISC/92/6	Method of measuring and estimating transpiration water-consumption in tree - Liu Fengjue
FO:CIP:MISC/92/7	La populiculture pour utiliser les terres abandonnées par l'agriculture dans deux régions du Québec: l'Abitibi-Témiscamingue et le Saguenay - Lac-Saint-Jean - G. Vallée
FO:CIP:MISC/92/8	Effect of crown architecture on vertical distribution of annual increment in main stem of poplar - Liu Fengjue, Zheng, Sze-kai, Lu Yongnong
FO:CIP:MISC/92/9	Possibilities of poplar cultivation in acid, saline and calcareous soils - G. Frison, G. Facciotto
FO:CIP:MISC/92/10	Investigation prospect of development the poplar in Three-North Region (Summary) - Lu Wen
FO:CIP:MISC/92/11	Effects of stand density on crown architecture and distribution of light energy in <i>Populus deltoides</i> cv. 'Lux' I-69/55 Plantation - Pei Baohua, Jiang Xiangning, Zheng Junbao, Zheng Shikai, Liu Fenjue
FO:CIP:MISC/92/12	A study on the optimum proportion of nutrient elements needed by poplar - Zhang Jianbin, Tang Yonglin, Zhao Yonghe, Yan Guanzhen, Li Qing
FO:CIP:MISC/92/13	Effects of stand density on the utilization rate of light energy in <i>Populus deltoides</i> cv. 'Lux' I-69/55 Plantation - Pei Baohua, Jiang Xiangning, Zheng Junbao, Zheng Shikai, Liu Fenjue
FO:CIP:MISC/92/14	Study of the relationship between soil moisture and growth of young <i>Populus tomentosa</i> - Wang Wenquan, Zhang Zhejiang

FO:CIP:MISC/92/15 A study on the fertilization amounts of N, P and K applied to the artificial forest of *Populus tomentosa* Carr. and their ratios - Sun Shixuan, Zhang Zhenjiang, Sun Xiaoli, Yuan Yuxin

Lista de Carteles

- INRA. Taillis à courte rotation de peuplier sur sol de marais. (Francia).
- VAN SLYCKEN, J.; BAEYENS, L.; STEVENS, D. Clone-site research in Belgium. (Bélgica).
- SMETS, P.; STEENACKERS, V. Juvenile and mature density of different selected poplar clones. (Bélgica).
- SMETS, P.; STEENACKERS, V. Height increment during the growing season of different selected poplar clones. (Bélgica).
- STEENACKERS, J.; VAN ACKER, J.; STEVENS, M.; STEENACKERS, V. Stem form, volume and dry matter production in a 12 year old circular nelder plantation of *Populus trichocarpa x deltoides* "Beaupre". (Bélgica).
- CAGELLI, L. Poplar seed germination and storage. (Italia).
- LEFEVRE, F.; FAIVRE RAMPANT, P.; VILLAR, M.; TEISSIER DU CROS, E.; INRA. *Populus nigra* resource preservation in France. (Francia).
- ERDOS, L. Poplar cultivation in Hungary. (Hungría).
- HALL, R.B.; HART, E.R.; McNABB, H.S. Developing pest-resistant clones of *Populus* for biomass energy production. (EE.UU.).
- SCHULTZ, J.P.; COLLETTI, J.P.; HALL, R.B. Using *Populus* and *Salix* in temperate agro-forestry systems. (USA).
- GARCIA DE LOS RIOS, M.D.; ASTORGA, R.; MANZANERA, J.A.; BUENO, M.A. Fidelidad al tipo de las plantas regeneradas vía amento mediante cultivo In Vitro de *Populus tremula* L. (España).
- SABATTI, M.; SCARASCIA MUGNOZZA, G.; ISEBRANDS, J.; GIORDANO, E. Seeds collection of poplar natural populations from U.S.A. semiarid zones (USA).
- SABATTI, M.; CAPRIOLI, C.; POMARE, B.; SCARASCIA MUGNOZZA, G. Water stress effects on plant growth and biomass distribution of *Populus alba* clones. (Italia).
- SCARASCIA MUGNOZZA, G.; DEANGELIS, P.; POMPEI, E.; SABATTI, M. Impact of increased CO₂ on *Populus alba* one-year-old plants. (Italia).
- CIRIA, MaP.; GONZALEZ, E.; MAZON, MaP.; FERNANDEZ, J. Efecto del turno de corta sobre la producción de biomasa con fines energéticos en plantaciones de clones (España).

- LEPLE, J. CH.; MIRANDA BRASILEIRO, A.C.; MICHEL, M.F.; DELMOTTE, F.; JOVANIN, L. Transgenic poplars: expression of chimeric genes in four different constructs. (Francia).
- LEPLE, J. CH.; BONADE-BOTTINO, M.; DUMANOIS, V.; CORNU, D.; DELPLANQUE, A.; AUGUSTIN, S.; JOVANIN, L. Obtention of transgenic poplars expressing toxins active against coleopterous. (Francia).
- VILLAR, M.; GAGET, M.; RAQUIN, C.; LEMOINE, M.; ROUGIER, M.; DUMAS, C. INRA. Pollen-pistil interactions in interspecific crosses in *Populus*: Consequence for the french INRA poplar breeding programme. (Francia).
- MENARD, M.; LUISETTI, J. Necrose bacterienne de l'ecorce du peuplier. *Xanthomonas campestris pr. populi*. (Francia).
- LEFEVRE, F.; PICHOT, C. (INRA). An integrated breeding strategy for resistance of poplars to *Melampsora* species. (Francia).
- STEENACKERS, M.; VAN BRAECKEL, E.; STEENACKERS, V. Selection and breeding of tree-forming willows resistant to *Erwinia salicis*. (Belgica).
- STEENACKERS, M.; NESME, X.; MENARD, M.; VAUTERIN, L. Characterization of *Xanthomonas populi* races. (Belgica).
- JACOBI, W.R.; McINTYRE, G.A.; BURKS, S.; GUYON, J.C.; RAMALEY, A.W. Effects of environmental stress on *Cytospora canker* of aspen.

ANEXO IV

INFORMES NACIONALES Y RESPUESTAS A LOS CUESTIONARIOS
SOBRE EL TEMA ENVIADOS A LA SECRETARIA

1. Informes nacionales sobre actividades relativas al cultivo, explotación y aprovechamiento del álamo y del sauce, 1989-1992
2. Respuestas al cuestionario sobre el tema de la 19a. reunión de la CIA, "Cultivo del álamo y del sauce en combinación con la agricultura".

Países

Alemania	-	Irlanda	-
Argentina	2	Italia	1, 2
Austria	-	Japón	-
Bélgica	1, 2	Líbano	2
Bulgaria	1, 2	Nueva Zelandia*	1
Canada	1, 2	Marruecos	1, 2
Corea, Rep. de	1, 2	Países Bajos	1
Chile	-	Pakistán	1, 2
China	1, 2	Portugal	1, 2
Croacia*	1	Reino Unido	1, 2
Egipto	-	Rumanía	1
España	1, 2	Suecia	-
Estados Unidos de América	1, 2	Suiza	1, 2
Francia	1, 2	Siria	1, 2
Hungría	1, 2	Tunisia	-
India	-	Turquía	1
Irán, Rep. Islámica del	-	Yugoslavia	1
Iraq	-		

* Recibidas cuando ya había sido terminado el resumen de los informes nacionales

